

Tarkistus 441

João Ferreira, Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Rina Ronja Kari, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 6 – 188 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

2. Myös poliittinen ryhmä tai vähintään **40** jäsentä voi ennen äänestystä tai sen aikana pyytää asian palauttamista valiokuntakäsittelyyn. Esityksestä äänestetään heti.

2. Myös poliittinen ryhmä tai vähintään **25** jäsentä voi ennen äänestystä tai sen aikana pyytää asian palauttamista valiokuntakäsittelyyn. Esityksestä äänestetään heti.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/442

Tarkistus 442

João Ferreira, Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 6 – 189 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti

1. Keskustelu voidaan puhemiehen ehdotuksesta tai poliittisen ryhmän tai vähintään **40** jäsenen pyynnöstä päättää, ennen kuin kaikki puhujalistaan merkityt jäsenet ovat käyttäneet puheenvuoron. Ehdotuksesta tai pyynnöstä äänestetään heti.

Tarkistus

1. Keskustelu voidaan puhemiehen ehdotuksesta tai poliittisen ryhmän tai vähintään **25** jäsenen pyynnöstä päättää, ennen kuin kaikki puhujalistaan merkityt jäsenet ovat käyttäneet puheenvuoron. Ehdotuksesta tai pyynnöstä äänestetään heti.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/443

Tarkistus 443

João Ferreira, Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Rina Ronja Kari, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 6 – 190 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

Poliittinen ryhmä tai vähintään **40** jäsentä voi keskustelun alussa esittää esityslistan kohtaa koskevan keskustelun lykkäämistä määrättyyn ajankohtaan. Esityksestä äänestetään heti.

Tarkistus

Poliittinen ryhmä tai vähintään **25** jäsentä voi keskustelun alussa esittää esityslistan kohtaa koskevan keskustelun lykkäämistä määrättyyn ajankohtaan. Esityksestä äänestetään heti.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/444

Tarkistus 444

João Ferreira, Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Rina Ronja Kari, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 6 – 190 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

4. Poliittinen ryhmä tai vähintään **40** jäsentä voi ennen äänestystä tai äänestyksen aikana esittää äänestyksen lykkäämistä. Esityksestä äänestetään heti. Esityksestä äänestetään heti.

4. Poliittinen ryhmä tai vähintään **25** jäsentä voi ennen äänestystä tai äänestyksen aikana esittää äänestyksen lykkäämistä. Esityksestä äänestetään heti. Esityksestä äänestetään heti.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/445

Tarkistus 445

João Ferreira, Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas

GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 6 – 191 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Nykyinen teksti

Tarkistus

Istunto voidaan keskeyttää tai päättää keskustelun tai äänestyksen aikana, jos parlamentti puhemiehen ehdotuksesta tai poliittisen ryhmän tai **40** jäsenen pyynnöstä niin päättää. Ehdotuksesta tai pyynnöstä äänestetään heti.

Istunto voidaan keskeyttää tai päättää keskustelun tai äänestyksen aikana, jos parlamentti puhemiehen ehdotuksesta tai poliittisen ryhmän tai **25** jäsenen pyynnöstä niin päättää. Ehdotuksesta tai pyynnöstä äänestetään heti.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/446

Tarkistus 446

Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Kateřina Konečná, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Barbara Spinelli, Rina Ronja Kari, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Stelios Kouloglou
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 1 – 199 artikla – 1 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti

Tarkistus

1 a. Valiokuntien kokoonpano heijastaa parlamentin poliittista monimuotoisuutta, ja se määräytyy parlamentin vaalikauden alussa päättämän menettelyn mukaisesti. Poliittisten ryhmien ja sitoutumattomien jäsenten suhteelliset osuudet valiokunnissa jaettavana olevista paikoista eivät saa poiketa lähimmästä tarkoituksenmukaisesta kokonaisluvusta.

Jos poliittiset ryhmät eivät pääse yhteisymmärrykseen suhteellisesta painotuksestaan yhdessä tai useammassa valiokunnassa, puheenjohtajakokous tekee asiasta päätöksen.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/447

Tarkistus 447

João Ferreira, Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Rina Ronja Kari, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 1 – 199 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

2. Puheenjohtajakokouksen ehdotuksiin sallitaan ainoastaan tarkistukset, jotka vähintään **40** jäsentä on jättänyt käsiteltäväksi. Parlamentti äänestää tarkistuksista salaisessa äänestyksessä.

2. Puheenjohtajakokouksen ehdotuksiin sallitaan ainoastaan tarkistukset, jotka vähintään **25** jäsentä on jättänyt käsiteltäväksi. Parlamentti äänestää tarkistuksista salaisessa äänestyksessä.

Or. en

7.12.2016

A8-0344/448

Tarkistus 448

Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis, Barbara Spinelli, Rina Ronja Kari, Kostadinka Kuneva, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Viegas, Stelios Kouloglou, João Ferreira GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys

Luku 2 – 208 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

1. Jäsen voi jättää tarkistuksia valiokunnan käsiteltäväksi.

1. Jäsen voi jättää tarkistuksia valiokunnan käsiteltäväksi **riippumatta siitä, mihin valiokuntaan hän kuuluu.**

Or. en

Tarkistus 449

Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Javier Couso Permuy, Kateřina Konečná, Sofia Sakorafa, Barbara Spinelli, Rina Ronja Kari, Dimitrios Papadimoulis, Kostadinka Kuneva, Xabier Benito Ziluaga, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Kostas Chrysogonos, Stelios Kouloglou
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö**A8-0344/2016****Richard Corbett**

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

**Euroopan parlamentin työjärjestys
215 artikla***Nykyinen teksti**Tarkistus*

215 artikla

215 artikla

Oikeus esittää vetoamus

Oikeus esittää vetoamus

1. Kaikilla Euroopan unionin kansalaisilla sekä niillä luonnollisilla henkilöillä ja oikeushenkilöillä, joiden asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, on oikeus yksin taikka yhdessä toisten kansalaisten tai henkilöiden kanssa esittää Euroopan parlamentille vetoamus asiassa, joka kuuluu Euroopan unionin toiminnan alaan ja koskee häntä välittömästi.

1. Kaikilla Euroopan unionin kansalaisilla sekä niillä luonnollisilla henkilöillä ja oikeushenkilöillä, joiden asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, on ***Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 227 artiklan mukaisesti*** oikeus yksin taikka yhdessä toisten kansalaisten tai henkilöiden kanssa esittää Euroopan parlamentille vetoamus asiassa, joka kuuluu Euroopan unionin toiminnan alaan ja koskee häntä välittömästi.

2. Parlamentille esitetyissä vetoamuksissa on oltava jokaisen vetoamuksen esittäjän nimi, ***kansallisuus*** ja pysyvän asuinpaikan osoite.

2. Parlamentille esitetyissä vetoamuksissa on oltava jokaisen vetoamuksen esittäjän nimi ja pysyvän asuinpaikan osoite.

3. Kun vetoamuksen on allekirjoittanut usea luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, allekirjoittajien on nimettävä edustaja ja tämän sijaiset, jotka katsotaan vetoamuksen esittäjiksi sovellettaessa tätä työjärjestyksen osaa.

3. Kun vetoamuksen on allekirjoittanut usea luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, allekirjoittajien on nimettävä edustaja ja tämän sijaiset, jotka katsotaan vetoamuksen esittäjiksi sovellettaessa tätä työjärjestyksen osaa.

Jos edustajia ei ole nimetty, ensimmäistä allekirjoittajaa tai muuta sopivaksi katsottua henkilöä pidetään vetoomuksen esittäjänä.

4. Kukin vetoomuksen esittäjä voi milloin tahansa perua ***tukensa vetoomukselle***.

Jos kaikki vetoomuksen esittäjät peruvat ***tukensa***, vetoomus raukeaa.

5. Vetoomukset on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisella kielellä.

Muilla kielillä laaditut vetoomukset otetaan huomioon ainoastaan, jos vetoomuksen esittäjä on liittännyt mukaan käännöksen jollekin viralliselle kielelle. Parlamentin yhteydenpidossa vetoomuksen esittäjään käytetään sitä virallista kieltä, jolla käännös on laadittu.

Puhemiehistö voi päättää, että vetoomukset voidaan laatia ja kirjeenvaihto vetoomusten esittäjien kanssa voidaan käydä muilla ***jossakin jäsenvaltiossa käytetyillä kielillä***.

6. Vetoomukset merkitään luetteloon niiden vastaanottamisjärjestyksessä, jos ne ovat 2 kohdan vaatimusten mukaisia; vetoomukset, jotka eivät täytä vaatimuksia, jätetään käsittelemättä ja vetoomuksen esittäjälle ilmoitetaan tähän johtaneista syistä.

7. Puhemies lähettää luetteloidut vetoomukset asiasta vastaavaan valiokuntaan, joka määrittää ensin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn

Jos edustajia ei ole nimetty, ensimmäistä allekirjoittajaa tai muuta sopivaksi katsottua henkilöä pidetään vetoomuksen esittäjänä.

4. Kukin vetoomuksen esittäjä voi milloin tahansa perua ***allekirjoituksensa vetoomuksesta***.

Jos kaikki vetoomuksen esittäjät peruvat ***allekirjoituksensa***, vetoomus raukeaa.

5. Vetoomukset on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisella kielellä.

Muilla kielillä laaditut vetoomukset otetaan huomioon ainoastaan, jos vetoomuksen esittäjä on liittännyt mukaan käännöksen jollekin viralliselle kielelle. Parlamentin yhteydenpidossa vetoomuksen esittäjään käytetään sitä virallista kieltä, jolla käännös on laadittu.

Puhemiehistö voi päättää, että vetoomukset voidaan laatia ja kirjeenvaihto vetoomusten esittäjien kanssa voidaan käydä muilla ***kielillä, joilla on kyseisten jäsenvaltioiden valtiosäännön mukaisesti virallinen asema koko niiden alueella tai osassa sitä***.

5 a. Vetoomuksen voi esittää joko postitse tai parlamentin verkkosivustolla olevasta vetoomusportaalista, joka opastaa vetoomuksen esittäjää vetoomuksen laatimisessa 1 ja 2 kohdan mukaisella tavalla.

5 b. Jos samankaltaisesta aiheesta saadaan useita vetoomuksia, ne voidaan käsitellä yhdessä.

6. Vetoomukset merkitään luetteloon niiden vastaanottamisjärjestyksessä, jos ne ovat 2 kohdan vaatimusten mukaisia; vetoomukset, jotka eivät täytä vaatimuksia, jätetään käsittelemättä ja vetoomuksen esittäjälle ilmoitetaan tähän johtaneista syistä.

7. Puhemies lähettää luetteloidut vetoomukset asiasta vastaavaan valiokuntaan, joka määrittää ensin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn

sopimuksen 227 artiklan perusteella, voidaanko vetoomukset ottaa käsiteltäväksi.

Mikäli asiasta vastaava valiokunta ei pääse yksimielisyyteen vetoomuksen käsiteltäväksi ottamisesta, se otetaan käsiteltäväksi, jos vähintään neljäsosa valiokunnan jäsenistä sitä kannattaa.

8. Vetoomukset, joita valiokunta ei hyväksy käsiteltäväksi, arkistoidaan sellaisenaan, ja vetoomuksen esittäjälle ilmoitetaan päätöksestä ja siihen johtaneista syistä. Mahdollisuuksien mukaan voidaan suositella muita oikeussuojakeinoja.

9. Kun vetoomukset on merkitty luetteloon, niistä tulee **yleensä** julkisia asiakirjoja, ja parlamentti voi avoimuuden nimissä julkistaa vetoomuksen esittäjän nimen ja vetoomuksen sisällön.

10. Sen estämättä, mitä 9 kohdassa määrätään, vetoomuksen esittäjä voi pyytää nimensä salaamista yksityisyytensä suojelemiseksi, jolloin parlamentin on noudatettava pyyntöä.

Jos vetoomuksen esittäjän valitusta ei pystytä tutkimaan nimettömyyden vuoksi, vetoomuksen esittäjän kanssa neuvotellaan jatkotoimista.

11. Vetoomuksen esittäjä voi pyytää vetoomuksensa käsittelyä luottamuksellisena, jolloin parlamentti varmistaa sopivin varotoimin, ettei

sopimuksen 227 artiklan perusteella, voidaanko vetoomukset ottaa käsiteltäväksi.

Mikäli asiasta vastaava valiokunta ei pääse yksimielisyyteen vetoomuksen käsiteltäväksi ottamisesta, se otetaan käsiteltäväksi, jos vähintään neljäsosa valiokunnan jäsenistä sitä kannattaa.

8. Vetoomukset, joita valiokunta ei hyväksy käsiteltäväksi, arkistoidaan sellaisenaan, ja vetoomuksen esittäjälle ilmoitetaan päätöksestä ja siihen johtaneista syistä. Mahdollisuuksien mukaan voidaan suositella muita oikeussuojakeinoja.

9. Kun vetoomukset on merkitty luetteloon, niistä tulee julkisia asiakirjoja, ja parlamentti voi avoimuuden nimissä julkistaa vetoomuksen esittäjän nimen **sekä mahdollisten allekirjoittajien ja tukijoiden nimet** ja vetoomuksen sisällön.
Vetoomuksen esittäjälle, allekirjoittajille ja tukijoille ilmoitetaan asiasta.

10. Sen estämättä, mitä 9 kohdassa määrätään, vetoomuksen esittäjä, **allekirjoittaja tai tukija** voi pyytää nimensä salaamista yksityisyytensä suojelemiseksi, jolloin parlamentin on noudatettava pyyntöä.

Jos vetoomuksen esittäjän valitusta ei pystytä tutkimaan nimettömyyden vuoksi, vetoomuksen esittäjän kanssa neuvotellaan jatkotoimista.

10 a. Parlamentti voi kolmansien osapuolten oikeuksien suojelemiseksi omasta aloitteestaan tai asianomaisen kolmannen osapuolen pyynnöstä anonymisoida vetoomuksen ja/tai muita siihen sisältyviä tietoja, jos se katsoo sen tarkoituksenmukaiseksi.

***vetoomuksen sisältöä julkisteta.
Vetoomuksen esittäjälle kerrotaan,
millaisin erityisin ehdoin tätä määräystä
sovelletaan.***

***12. Jos valiokunta katsoo
aiheelliseksi, se voi antaa asian Euroopan
oikeusasiamiehen käsiteltäväksi.***

13. Sellaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, jotka eivät ole Euroopan unionin kansalaisia ja joiden asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka ei ole missään jäsenvaltiossa, parlamentille esittämät vetoomukset kirjataan erikseen ja arkistoidaan sellaisenaan. Puhemies lähettää vetoomuksista vastaavalle valiokunnalle kuukausittain luettelon tällaisista edellisen kuukauden aikana vastaanotetuista vetoomuksista ilmoittaen samalla niiden aiheen; valiokunta voi pyytää itselleen ne vetoomukset, jotka se haluaa ottaa tarkasteltavaksi.

13. Sellaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, jotka eivät ole Euroopan unionin kansalaisia ja joiden asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka ei ole missään jäsenvaltiossa, parlamentille esittämät vetoomukset kirjataan erikseen ja arkistoidaan sellaisenaan. Puhemies lähettää vetoomuksista vastaavalle valiokunnalle kuukausittain luettelon tällaisista edellisen kuukauden aikana vastaanotetuista vetoomuksista ilmoittaen samalla niiden aiheen; valiokunta voi pyytää itselleen ne vetoomukset, jotka se haluaa ottaa tarkasteltavaksi.

Or. en

Tarkistus 450

Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Javier Couso Permuy, Kateřina Konečná, Sofia Sakorafa, Barbara Spinelli, Rina Ronja Kari, Dimitrios Papadimoulis, Kostadinka Kuneva, Xabier Benito Ziluaga, Kostas Chrysogonos, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Stelios Kouloglou
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0344/2016

Richard Corbett

Euroopan parlamentin työjärjestyksen yleinen tarkistaminen
2016/2114(REG)

Euroopan parlamentin työjärjestys
216 artikla

*Nykyinen teksti**Tarkistus*

216 artikla

216 artikla

Vetoomusten käsittely

Vetoomusten käsittely

1. Käsiteltäväksi hyväksytyt vetoomukset käsitellään asiasta vastaavan valiokunnan tavanomaisen työn yhteydessä joko keskustelemalla niistä sääntömääräisessä kokouksessa tai soveltamalla kirjallista menettelyä. Vetoomuksen esittäjiä voidaan kutsua valiokunnan kokoukseen, jossa heidän vetoomustaan käsitellään, tai he voivat pyytää saada olla kokouksessa läsnä. Puheenjohtaja myöntää vetoomusten esittäjille puheenvuoroja harkintansa mukaan.

1. Käsiteltäväksi hyväksytyt vetoomukset käsitellään asiasta vastaavan valiokunnan tavanomaisen työn yhteydessä joko keskustelemalla niistä sääntömääräisessä kokouksessa tai soveltamalla kirjallista menettelyä. Vetoomuksen esittäjiä voidaan kutsua valiokunnan kokoukseen, jossa heidän vetoomustaan käsitellään, tai he voivat pyytää saada olla kokouksessa läsnä. Puheenjohtaja myöntää vetoomusten esittäjille puheenvuoroja harkintansa mukaan.

2. Valiokunta voi päättää **laatia** käsiteltäväksi hyväksyttyyn vetoomukseen liittyvän **valiokunta-aloitteisen mietinnön 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai antaa parlamentin käsiteltäväksi lyhyen päätöslauselmaesityksen edellyttäen**, että puheenjohtajakokous ei sitä vastusta. Päätöslauselmaesitys otetaan esityslistaluonnokseen istuntojaksolle, joka pidetään viimeistään kahdeksan viikon kuluessa sen hyväksymisestä valiokunnassa. Siitä äänestetään yhtenä

2. Valiokunta voi päättää **antaa parlamentin käsiteltäväksi jo** käsiteltäväksi hyväksyttyyn vetoomukseen liittyvän **lyhyen päätöslauselmaesityksen edellyttäen, että asiasta ilmoitetaan valiokuntien puheenjohtajakokoukselle ja** että puheenjohtajakokous ei sitä vastusta. Päätöslauselmaesitys otetaan esityslistaluonnokseen istuntojaksolle, joka pidetään viimeistään kahdeksan viikon kuluessa sen hyväksymisestä valiokunnassa. Siitä äänestetään yhtenä

kokonaisuutena *ilman keskustelua, jollei puheenjohtajakokous poikkeuksellisesti päättä soveltaa 151 artiklaa.*

Valiokunta voi 53 artiklan ja liitteen VI mukaisesti pyytää lausuntoja muilta valiokunnilta, joiden nimenomaiseen vastuualueeseen käsiteltävä asia kuuluu.

3. Jos mietinnössä käsitellään erityisesti unionin oikeuden soveltamista tai tulkintaa tai jos siinä ehdotetaan muutoksia voimassa olevaan lainsäädäntöön, asiakysymyksestä vastaava valiokunta osallistuu yhteistyöhön 53 *artiklan 1 kohdan* ja 54 artiklan *ensimmäisen ja toisen luetelmakohdan* mukaisesti. Asiasta vastaava valiokunta hyväksyy ilman äänestystä päätöslauselmaesityksen osiksi ehdotukset, jotka se saa asiakysymyksestä vastaavalta valiokunnalta ja jotka koskevat unionin oikeuden soveltamista tai tulkintaa taikka voimassa olevaan lainsäädäntöön tehtäviä muutoksia. Jos asiasta vastaava valiokunta ei hyväksy näitä ehdotuksia, yhteistyöhön osallistuva valiokunta voi jättää ne suoraan täysistunnon käsiteltäväksi.

4. *Parlamentti perustaa sähköisen rekisterin, jonka kautta kansalaiset voivat tukea vetoomuksen esittäjää lisäämällä sähköisen allekirjoituksensa käsiteltäväksi otettuun ja rekisteriin kirjattuun vetoomukseen tai perua tukensa.*

5. *Vetoomuksia tutkiessaan, tietoja kerätessään ja ratkaisuja etsiessään valiokunta voi järjestää tiedonhankintamatkoja jäsenvaltioon tai alueelle, jota vetoomus koskee.*

Matkoille osallistuvien on laadittava matkoista raportit. Raportit toimitetaan puhemiehelle sen jälkeen, kun valiokunta on ne hyväksynyt.

kokonaisuutena. *Puheenjohtajakokous voi ehdottaa, että sovelletaan 151 artiklaa, ja jos näin ei tehdä, päätöslauselmaesitys hyväksytään ilman keskustelua.*

3. Jos *valiokunta aikoo laatia käsiteltäväksi hyväksyttiin vetoomukseen liittyvän valiokunta-aloitteisen mietinnön 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja* mietinnössä käsitellään erityisesti unionin oikeuden soveltamista tai tulkintaa tai jos siinä ehdotetaan muutoksia voimassa olevaan lainsäädäntöön, asiakysymyksestä vastaava valiokunta osallistuu yhteistyöhön 53 ja 54 artiklan mukaisesti. Asiasta vastaava valiokunta hyväksyy ilman äänestystä päätöslauselmaesityksen osiksi ehdotukset, jotka se saa asiakysymyksestä vastaavalta valiokunnalta ja jotka koskevat unionin oikeuden soveltamista tai tulkintaa taikka voimassa olevaan lainsäädäntöön tehtäviä muutoksia. Jos asiasta vastaava valiokunta ei hyväksy näitä ehdotuksia, yhteistyöhön osallistuva valiokunta voi jättää ne suoraan täysistunnon käsiteltäväksi.

4. *Allekirjoittajat* voivat tukea *käsiteltäväksi hyväksyttiin vetoomusta tai vetää tukensa pois siltä parlamentin verkkosivustolla olevassa vetoomusportaalissa.*

Tiedonhankintamatkojen ja näistä matkoista laadittujen raporttien ainoana tarkoituksena on antaa valiokunnalle tarvittavat tiedot, joiden avulla se voi jatkaa vetoomuksen käsittelyä. Tällaiset raportit laaditaan matkan osallistujien yksinomaisella vastuulla, ja heidän on pyrittävä yksimielisyyteen. Jos yksimielisyyttä ei saavuteta, raportissa on esitettävä eriävät tosiseikkoja koskevat havainnot tai arvioinnit. Raportti jätetään valiokunnalle hyväksyttäväksi yhtenä kokonaisuutena, ellei puheenjohtaja totea tapauksen mukaan, että raportin osiin voidaan jättää tarkistuksia. Näihin raportteihin ei sovelleta 56 artiklaa suoraan eikä soveltuvin osin. Jos valiokunta ei hyväksy raporttia, sitä ei toimiteta puhemiehelle.

6. Valiokunta voi pyytää komissiolta apua etenkin unionin oikeuden soveltamista tai noudattamista koskevien kysymysten selvittämiseksi sekä kaikkien vetoomukseen liittyvien tietojen ja asiakirjojen saamiseksi. Komission edustajia kutsutaan valiokunnan kokouksiin.

7. Valiokunta voi pyytää puhemiestä välittämään valiokunnan lausunnon tai suosituksen komissiolle, neuvostolle tai asianomaiselle jäsenvaltion viranomaiselle toimenpiteitä tai vastausta varten.

8. Valiokunta tekee parlamentille selkoa työnsä tuloksista **kuuden kuukauden välein**.

Valiokunta ilmoittaa parlamentille erityisesti toimenpiteistä, joihin neuvosto tai komissio on ryhtynyt parlamentin niille lähettämien vetoomusten suhteen.

Vetoomuksen esittäjälle ilmoitetaan valiokunnan päätöksestä ja esitetään päätöksen perustelut.

6. Valiokunta voi pyytää komissiolta apua etenkin unionin oikeuden soveltamista tai noudattamista koskevien kysymysten selvittämiseksi sekä kaikkien vetoomukseen liittyvien tietojen ja asiakirjojen saamiseksi. Komission edustajia kutsutaan valiokunnan kokouksiin.

7. Valiokunta voi pyytää puhemiestä välittämään valiokunnan lausunnon tai suosituksen komissiolle, neuvostolle tai asianomaiselle jäsenvaltion viranomaiselle toimenpiteitä tai vastausta varten.

8. Valiokunta tekee parlamentille **vuosittain** selkoa työnsä tuloksista **ja tapauksen mukaan toimenpiteistä, joita neuvosto tai komissio on toteuttanut parlamentin niille lähettämien vetoomusten suhteen**.

Kun käsiteltäväksi hyväksytty vetoamus on loppuun käsitelty, vetoamuksen käsittelyn todetaan päättyneen **ja vetoamuksen esittäjälle annetaan asiasta tieto.**

Kun käsiteltäväksi hyväksytty vetoamus on loppuun käsitelty, vetoamuksen käsittelyn todetaan päättyneen **valiokunnan päätöksellä.**

9 a. Vetoamuksen esittäjälle ilmoitetaan kaikista valiokunnan tekemistä asiaa koskevista päätöksistä ja esitetään päätösten perustelut myös silloin, kun hänen vetoamuksensa on otettu B-luetteloon.

9 b. Vetoamus voidaan ottaa uudelleen käsiteltäväksi valiokunnan päätöksellä, jos sen tietoon on tullut vetoamukseen liittyviä merkityksellisiä uusia tosiseikkoja ja vetoamuksen esittäjä niin pyytää.

9 c. Valiokunta hyväksyy jäsentensä enemmistöllä vetoamusten käsittelyä koskevia ohjeita työjärjestyksen mukaisesti.

Or. en